



Memorandum of Understanding

تفاهم نامه

1. This memorandum of understanding is made on July 01, 2017 between Mr. Naci Sivri, the Managing Director of Tekno Elektromekanik Muhendislik San. Ve Tic. A. S., Address: Istanbul Tuzla OSB ITOSB 7.Cd., No: 10, 34959 Tepeören, Tuzla, Istanbul, Türkiye; Registration Number: 78935-5, Tel: +90 216 504 0209, E-mail: naci@htl.com.tr, website: www.htl.com.tr, hereafter named "HTL";

and Mr. Valiollah Bastami the Managing Director and Chairman of Fanavaran Novin Pars Plasma Khavaremiyaneh Co., Address: Sanat 1, Sazandegi Blvd., Agh Ghala Industrial Zone, Gorgan, Iran; Registration No.: 11906, Tel: +98 17 3453 3270, email: v.bastami1960@gmail.com, website: www.dpf-bloodbank.com, hereafter named "FNPPK";

Mr. Valiollah Bastami is the Chairman of Danesh Pajooheh Fajr Company; address: Sanat 1, Agh Ghala Industrial Town, Gorgan, Iran. Registration No.: 2545, Tel: +98 17 3453 3270, email: v.bastami1960@gmail.com, website: www.dpf-bloodbank.com, hereafter named "DPFC". DPFC is a knowledge based company.

and Mr. Manouchehr Naserdoust, the Managing Director of Farayand Danesh Arian Co., Address: No. 27, 8th St., Kaj Ave. South, Golha Sq., Tehran, Iran; Registration Number: 168056, Tel: +98 21 88 351 352, e-mail: ceo@faravand.com, Website: www.farayand.com, hereafter called "FDAC";

to build long term economic, industrial, production and commercial relationship, expanding trilateral cooperation and preparing the ground for export and import with maintaining the interests of three parties.

1. این تفاهم نامه ما بین:

آقای ناجی سیوری مدیرعامل شرکت تکنو الکترومکانیک موهندیسلیک به آدرس استانبول ترکیه ، شماره ثبت 78935، شماره تلفن: +902165040209، ایمیل: naci@htl.com.tr، وب سایت:

www.htl.com.tr که در این تفاهم نامه HTL نامیده می شود

آقای ولی اله بسطامی مدیرعامل و رئیس هیئت مدیره شرکت فناوران نوین پارس پلاسمای خاورمیانه به شماره ثبت 11906 به آدرس: گرگان، شهرک صنعتی آق قلا، ابتدای بلوار سازندگی، صنعت 1، شماره تلفن:

00981734533270 و ایمیل v.bastami1960@gmail.com، وب سایت:

www.dpf-bloodbank.com که در این تفاهم نامه FNPPK نامیده می شود.



TEKNO ELEKTRO MEKANİK
MÜH.SAN.TİC. A.Ş.
GEPOSB 3.Cd.34 Sk.A6-2
Gebze/KOCAELİ Tic Sicil No:7338
İlyasbey V.D.8360313072

HTL TEKNO ELEKTROMEKANİK MÜHENDİSLİK SAN.VE TİC.A.Ş.

Gebze Plastikçiler O.S.B. 3.Cd. 34.Sk. A6-2 41400 Gebze - Kocaeli - Türkiye

Tel: +90 262 751 1991 Faks : +90 262 751 1994

http : www.htl.com.tr e-mail : info@htl.com.tr





آقای ولی اله بسطامی همچنین رئیس هیئت مدیره شرکت دانش پژوهش فجر، به شماره ثبت 2545 به آدرس: گرگان، شهرک صنعتی آق قلا، نبش صنعت 1، شماره تلفن: +981734533270، ایمیل: v.bastami1960@gmail.com، وب سایت www.dpf-bloodbank.com می باشد که در این تفاهم نامه "DPF" نامیده می شود. شرکت دانش پژوهش فجر، یک شرکت دانش بنیان می باشد.

و آقای منوچهر ناصر دوست مدیرعامل شرکت فرایند دانش آراین به آدرس: تهران، میدان گلها، خیابان کاج جنوبی، کوچه هشتم، پلاک 27، به شماره ثبت 168056، شماره تلفن +982188351352، ایمیل: ceo@farayand.com، وب سایت: www.farayand.com که در این تفاهم نامه FDAC نامیده میشود.

با هدف برقراری روابط بلندمدت اقتصادی، صنعتی، تولیدی، تجاری و توسعه همکاری سه جانبه و ایجاد زمینه صادرات و واردات با حفظ منافع طرفین در تاریخ 10 تیر 1396 منعقد گردید .

2. All parties agreed to implement production and commercial project and offer technology in the Republic of Turkey and Islamic republic of Iran within their specialized competences in accordance with international regulations and obligations of their governments.

2. طرفین در چهارچوب صلاحیتهای تخصصی خود بر اساس قوانین مقررات و تعهدات بین المللی دولتهای متبوع خود نسبت به اجرای پروژه تولیدی، تجاری و ارائه فن آوری در دو کشور جمهوری اسلامی ایران و جمهوری ترکیه توافق نمودند.

3. Terms and conditions of cooperation:

3. شرایط همکاری:

A. Implementation of commercial and production project by all parties and supplying the required raw materials.

A. اجرای پروژه تولیدی و تجاری توسط طرفین و تامین مواد اولیه مورد نیاز.

B. Cooperation in marketing, sales, after sales services, installation and operation of the products in Iran and the Middle East

B. همکاری در زمینه بازاریابی، فروش، خدمات پس از فروش، نصب و راه اندازی

تجهیزات تولیدی در ایران و خاورمیانه



TEKNO ELEKTRO MEKANİK
MÜH.SAN.TİC. A.Ş.
GEPOSB 3.Cd.34 Sk.A6-2
Gebze/KOCAELİ Tic.Sicil No:7338
İlyasbey V.D.8360313072

HTL TEKNO ELEKTROMEKANİK MÜHENDİSLİK SAN.VE TİC.A.Ş.
Gebze Plastikçiler O.S.B. 3.Cd. 34.Sk. A6-2 41400 Gebze - Kocaeli - Türkiye
Tel: + 90 262 751 1991 Faks : +90 262 751 1994
http : www.htl.com.tr e-mail : info@htl.com.tr



